**Anmeldung Schulbesuch**

**1.4.2022**

**(Kinder zwischen 5 und 15 Jahren)**  
**Private Unterbringung (PU)**Für die Anmeldung von geflüchteten Kindern für den Schulbesuch dieses Formular ausfüllen.  
Das ausgefüllte Formular der Gemeindeverwaltung des Wohnortes per Mail zustellen oder vorbeibringen:  
(Kontaktdaten und Adresse: in Suchmaschine «Gemeindeverwaltung» + «Wohnort» eingeben).

**Kollektivunterkunft (KU)**Kinder, die in einer KU untergebracht sind, werden durch die Leitung für den Schulbesuch angemeldet.

**Заява на відвідування школи**

**(Діти від 5 до 15 років) 1**

**Приватне житло (PU)**

Заповніть цю форму, щоб зареєструвати дітей-біженців для відвідування школи.

Надішліть заповнену форму до міської адміністрації за місцем проживання електронною поштою або принесіть її особисто:

(Контактні дані та адреса: введіть у пошуковій системі «Gemeindeverwaltung» («місцева адміністрація») + «Wohnort» («місце проживання»)).

**Колективне розміщення (KU)**

Діти, які влаштовані в колективних місцях проживання, реєструються для відвідування школи керівництвом.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * **Personalien der Schülerin oder des Schülers**   ***1. Особисті дані учня / учениці*** | | |
| Name  *Прізвище* |  | |
| Vorname  *Ім'я* |  | |
| Strasse, Nr.  *Вулиця* |  | |
| PLZ, Wohnort  *Індекс, місце проживання* |  | |
| Geburtsdatum  *Дата народження* |  | |
| Geschlecht  *Стать* | weiblich männlich  *жіноча*  *чоловіча* | |
| Staatsangehörigkeit  *Національність* |  | |
| Einreisedatum Schweiz  *Дата в'їзду до Швейцарії* |  | |
| Versichertennummer  *Страховий номер* | \_ \_ \_.\_ \_ \_ \_.\_ \_ \_ \_.\_ \_ (zu finden auf der Krankenkassenkarte)  (знаходиться на картці медичного страхування) | |
| Aufenthaltsstatus (B, F, N, S)  *Статус проживання (B, F, N, S)* |  | |
| Anzahl beendete Schuljahre  *Кількість закінчених шкільних років* |  | |
| Akt. Klasse im Herkunftsland  *Поточний клас у країні походження2* |  | |
| * **Personalien der Eltern der Schülerin oder des Schülers**   **2. Особисті дані батьків учня чи учениці** | | |
| Angaben zu  *Дані* | Vater  *Батька* | Mutter  *Мати* |
| Name, Vorname  *Прізвище, Ім.я* |  |  |
| Adresse (wenn nicht bei 1.)  *Адреса (якщо не позначена у 1)* |  |  |
| Tel./ Mobile-Nr.  *Тел./ моб. Nr.* |  |  |
| E-Mail  *Електронна пошта* |  |  |
| Aufenthaltsausweis (B, F, N, S)  *Посвідчення дозвілу на проживання (B, F, N, S)* |  |  |
| Staatsangehörigkeit  *Національність* |  |  |
| Beruf  *Професія* |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| * **weitere Kontaktperson**   **3. Інші контактні особи** | |
| Name, Vorname  *Прізвище, Ім.я* |  |
| Funktion  *Функція* | Bekannte der Familie  *Знайомі родини*  Betreuungsperson reg. Partner  *Доглядач / відповідальна особа*  Gesetzliche Vertretung  *Юридичне представництво*  Schulleitung  *Шкільне керівництво*  andere: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *інше:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Adresse  *Адреса* |  |
| Tel./Mobile-Nr.  *Тел./ моб. Nr.* |  |
| E-Mail  *Електронна пошта* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| * **Angaben zu Alphabetisierung und Sprachkenntnissen**   **4. Інформація щодо знання алфавіту та мовних навичок** | |
| Der Schüler / die Schülerin ist alphabetisiert. ja nein  *Учень / учениця володіє алфавітом.* *так*  *ні*  Der Schüler / die Schülerin ist***lateinisch*** alphabetisiert. ja nein  *Учень / учениця володіє латинським алфавітом.* *так*  *ні* | |
| Muttersprache (n)  *Рідна мова(и)* |  |
| Kenntnisse andere Sprachen (ungefähres Niveau)  *Знання інших мов*  *(приблизний рівень)* |  |

|  |
| --- |
| * **Angaben zu den Kenntnissen der deutschen Sprache**   **5** **Інформація про знання німецької мови** |
| Die Schülerin / der Schüler verfügt über keine oder rudimentäre Deutschkenntnisse.  ☐ *Учень / учениця не володіє німецькою мовою або володіє лише елементарними знаннями.*  Die Schülerin / der Schüler hat Grundkenntnisse in Deutsch (A1).  ☐ *Учень / учениця має базові знання німецької мови (A1).*  Die Schülerin / der Schüler hat fortgeschrittene Kenntnisse in Deutsch (A2).  ☐ *Учень / учениця має поглиблені знання німецької мови (A2).* |

|  |
| --- |
| * **Weitere Informationen**   **6. Додаткова інформація** |
|  |

|  |
| --- |
| * **Unterschrift der anmeldenden Person**   **7. Підпис особи, яка подає заяву** |
| Ort, Datum: Unterschrift:  *Місце і дата: Підпис:* |